



UNE TÊTE
DISPARAIT
UN FILM DE / A FILM BY
FRANCK DION
THE HEAD
VANISHES

PRODUIT PAR POPY3D, ARTE ET L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA
PRODUCED BY POPY3D, ARTE AND THE NATIONAL FILM BOARD OF CANADA

POPY3D

arte

NFB
FINO





Photos : Tirées de la production / Production Stills

LE FILM

Jacqueline commence à perdre la tête et, littéralement, à l'oublier ici et là. Cependant, pour rien au monde elle ne raterait le train qui, comme chaque année, la conduit au bord de la mer. Seulement, une immense femme la poursuit, l'appelant « maman ». Pourtant, si c'était sa fille, elle la reconnaîtrait! Et peu importe l'endroit où Jacqueline essaie de se réfugier, impossible de la semer...

Avec une profonde délicatesse et une poésie certaine, le cinéaste d'animation Franck Dion nous fait entrer dans l'esprit vacillant et fragile de cette dame âgée atteinte d'une maladie neurodégénérative. Confrontée à ses propres illusions, amusantes et surprenantes, déambulant dans les couloirs du train comme en un rêve sans fin, Jacqueline cherche à fuir, sans en avoir conscience, ce qui est peut-être son lien le plus solide avec le monde réel. Heureusement, sa fille n'est pas le monstre qu'elle perçoit et veille à l'amener à bon port.

À PROPOS DU RÉALISATEUR

Né à Versailles en 1970, Franck Dion est tour à tour acteur, décorateur pour le théâtre et illustrateur. En 1999, il met en ligne la première version de son site Internet, *Les voyages imaginaires de Franck Dion* (www.franckdion.net), qui reçoit en 2001 le Net d'or du meilleur site artistique. En 2003, il réalise un premier court métrage d'animation, *L'inventaire fantôme*, primé à Annecy. En 2006, avec quelques amis, il fonde la société de production Papy3D, au sein de laquelle il réalise son deuxième film, *Monsieur Cok* (2008), sélectionné au Festival du film de Sundance et primé dans plusieurs autres festivals. Son troisième court métrage, *Edmond était un âne* (2012), marque la première collaboration de l'Office national du film du Canada avec Papy3D et ARTE, et reçoit le prix spécial du jury au Festival d'Annecy et le prix du meilleur film canadien au Worldwide de Toronto. En 2014, Franck Dion crée l'affiche du Festival d'Annecy et l'année suivante, en collaboration avec Chloé Delaume, il réalise *Alienare*, un roman enrichi sous forme d'application numérique. *Une tête disparaît* (2016) est son quatrième court métrage d'animation et la deuxième coproduction entre l'ONF, Papy3D et ARTE.



Photo : Nadège Dion

THE FILM

Jacqueline is starting to lose her mind—and she's literally forgetting her head now and then. But she won't miss her annual train trip to the seaside for anything in the world. On the way, though, she's followed by a gigantic woman who keeps calling her "Mom." But if she were really her daughter, surely she'd recognize her?! No matter where Jacqueline tries to hide, it's impossible to shake her off...

In this profoundly gentle and poetic film, animator Franck Dion takes us inside the faltering, fragile mind of a woman living with dementia. Confronted by her own comical and surprising illusions, walking along the train cars as if in an unending dream, Jacqueline seeks to escape, but unconsciously so—which may be her strongest connection to the real world. Luckily, her daughter isn't the monstrous figure she thinks she sees, and is in fact watching over her to ensure her safe journey.

ABOUT THE FILMMAKER

Born in Versailles in 1970, Franck Dion has worked as an actor, theatre set designer, and illustrator. In 1999, he launched the first version of his website, *Les voyages imaginaires de Franck Dion* (www.franckdion.net); it won a 2001 Golden Net award as best artistic website. In 2003, he made his first animated short film, *L'inventaire fantôme*, which won an award at the Annecy International Animation Festival. In 2006, with a group of friends, he founded the production company Papy3D, which produced his second film, *Monsieur Cok* (2008), which was selected for the Sundance Film Festival and went on to win several festival awards. His third short film, *Edmond Was a Donkey* (2012), marked the first collaboration between the National Film Board of Canada, Papy3D and ARTE. It won the Special Jury Prize at Annecy and the FACT Award for Best Canadian Short at the Worldwide Short Film Festival in Toronto. In 2014, Dion designed the poster for the Annecy Festival, and the following year, in collaboration with Chloé Delaume, he created *Alienare*, a digital-app-enhanced novel. *The Head Vanishes* (2016) is his fourth animated short and the second co-production of the NFB, Papy3D and ARTE.

Scénario, graphisme, montage et réalisation / Written, Designed, Edited and Directed by **Franck Dion**
Animation **Gilles Cuvelier, Gabriel Jacquel, Nicolas Trotignon, Franck Dion, Studio Train-Train**
Musique originale / Original Score **Pierre Caillet** Conception sonore / Sound Design **Pierre Yves Drapeau**
Producteurs / Producers **Franck Dion, Richard Van Den Boom** (Papy3D Productions), **Julie Roy** (ONF/NFB)
Une coproduction de / Co-produced by

Papy3D Productions, l'Office national du film du Canada et ARTE France



TECHNIQUE : ANIMATION 3D | CGI ANIMATION

© 2016 9 min 28 s

RENSEIGNEMENTS

Canada 1-800-267-7710
États-Unis 1-800-542-2164
International +1-514-283-9000
Internet onf.ca
info@onf.ca



FOR MORE INFORMATION

Canada 1-800-267-7710
USA 1-800-542-2164
International +1-514-283-9000
Internet nfb.ca
info@nfb.ca